

М.В. Спирина

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

ИНТЕНСИВНЫЙ КУРС для начинающих



М.В. Спирина

Deutsch
Intensivkurs für Anfänger

Немецкий язык
Интенсивный курс для начинающих

Рекомендовано Учебно-методическим объединением вузов РФ
по образованию в области строительства в качестве учебного пособия
для студентов, обучающихся по направлению
270100 «Строительство»



Издательство АСВ
Москва
2012

Рецензенты:

заведующая секцией немецкого языка
кафедры иностранных языков МГСУ, доцент *Огорокова Г.З.*,
кандидат педагогических наук, доцент, заведующая кафедрой лингвистики
и межкультурной коммуникации РМАТ *Мошняга Е.В.*,
доцент кафедры иностранных языков №4
Российского университета дружбы народов, к.п.н. *Дмитриченко С.В.*

Спирина М.В.

Deutsch. Intensivkurs für Anfänger. Немецкий язык. Интенсивный курс для начинающих: Учебное пособие. – М.: Издательство АСВ, 2012. – 112 с.

ISBN 978-5-93093-472-4

Курс предназначен для студентов, начинающих изучать немецкий язык в техническом вузе. Курс включает изложение основных грамматических тем, содержит большое количество упражнений для самостоятельного выполнения и контрольных тестов, тексты с вопросами и проблемными заданиями. Курс нацелен на интенсивное обучение, позволяющее в сжатые сроки приобрести базовые знания по немецкому языку для дальнейшего углубления их в рамках инженерно-строительной специальности.

ISBN 978-5-93093-472-4

© Издательство АСВ, 2012

© Спирина М.В., 2012

Учебное пособие

Марина Владимировна **Спирина**

Deutsch Intensivkurs für Anfänger

Немецкий язык Интенсивный курс для начинающих

*Текст печатается в авторской редакции
Компьютерная верстка: А.С. Жучихина
Дизайн обложки: Н.С. Кузнецова*

Лицензия ЛР № 0716188 от 01.04.98.
Подписано к печати 20.03.12. Формат 60х90/16.
Бумага офс. Гарнитура Таймс. Печать офсетная.

Усл. 7 п.л. Тираж 500 экз. Заказ №

Издательство Ассоциации строительных вузов (АСВ)
129337, Москва, Ярославское шоссе, 26, отдел реализации – оф. 511
тел., факс: (495)183-56-83, e-mail: iasv@mgsu.ru, <http://www.iasv.ru/>

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|----------------------|---|-----|
| Lektion I. | Немецкий алфавит. Правила чтения букв и отдельных буквосочетаний. Приветствие и прощание. Фонетические упражнения. Zungenbrecher | 4 |
| Lektion II. | Существительное, артикль. Определенный и неопределенный артикль. Образование множественного числа существительных. Работа со словарем. Перевод сложных существительных. Text: Berufswahl | 9 |
| Lektion III. | Личные местоимения в именительном падеже. Глагол. Спряжение глаголов. Глаголы с неотделяемыми и отделяемыми приставками. Texte: Mein Studium. Unsere Hochschule. Meine Universität | 17 |
| Lektion IV. | Порядок слов в повествовательном предложении. Типы сказуемого. Вопросительные слова. Вопросительные предложения. Повелительное наклонение. Субстантивированные инфинитивы. Texte: Bundesrepublik Deutschland. Nationalcharakter der Deutschen..... | 28 |
| Lektion V. | Местоимение es. Личные местоимения в Дат. и Вин. падежах. Притяжательные местоимения. Texte: Architektur. Der Baum | 36 |
| Lektion VI. | Артикль имен существительных в именительном, родительном, дательном и винительном падежах. Числительные. Имя прилагательное. Texte: Beeindruckender Erfolgsweg. Der Kran als intelligenter Roboter. Welche europäischen Sprachen ziehen die Studierenden vor? Deutsche Sprache | 44 |
| Lektion VII. | Неопределенно-личное местоимение MAN. Модальные глаголы. Texte: Technik um uns herum. Das Benutzen des öffentlichen Fernsprechers. Wie schreibt man einen Brief. Steinkohle. Beton. Stahl. Aluminium | 57 |
| Lektion VIII. | Предлоги с дательным падежом. Предлоги с винительным падежом. Предлоги с дательным и винительным падежами. Возвратные глаголы. Texte: Die Küche. Die Stube. Das Klassenzimmer. Das Haus. Die Häuser für ländliche Einwohner. Wohnkomplex für 10 000 Einwohner | 67 |
| Lektion IX. | Прошедшее время Präteritum. Прошедшее время Perfekt. Будущее время Futurum. Texte: Aus der Geschichte des Wohnhauses. Eine Woche Urlaub. Nichts als Ärger. Das Experiment. Die Berufsabsichten eines meiner Kollegen. Klaus erzählt von seinen Zukunftsplänen..... | 77 |
| Lektion X. | Сложноподчиненное предложение. Придаточные определительные предложения. Texte: Kann man die Zukunft voraussehen? Der Kran, der sich zusammenfallen lässt. Das Märchen von Zarskoje Selo | 88 |
| Lektion XI. | Глагол werden. Страдательный залог. Texte: Werkzeuge und Werkstoffe. Mittelalterliche deutsche Städte. Wie die mittelalterlichen Städte aussahen. Gotik | 96 |
| Lektion XII. | Пассив состояния. Texte: Barockbaukunst. Innenraum eines Palastes. Die schönen Parks. Deutsche Bauunternehmen in Russland..... | 106 |

Lektion I

Deutsches Alphabet Немецкий алфавит

| Печатные буквы | Рукописные буквы | Название буквы |
|-------------------|---------------------|-------------------|
| Aa | <i>Aa</i> | <i>a</i> |
| Bb | <i>Bb</i> | <i>бэ</i> |
| Cc | <i>Cc</i> | <i>цэ</i> |
| Dd | <i>Dd</i> | <i>дэ</i> |
| Ee | <i>Ee</i> | <i>Э</i> |
| Ff | <i>Ff</i> | <i>эф</i> |
| Gg | <i>Gg</i> | <i>гэ</i> |
| Hh | <i>Hh</i> | <i>ха</i> |
| Ii | <i>Ii</i> | <i>и</i> |
| Jj | <i>Jj</i> | <i>йот</i> |
| Kk | <i>Kk</i> | <i>ка</i> |
| Ll | <i>Ll</i> | <i>эл</i> |
| Mm | <i>Mm</i> | <i>эм</i> |
| Nn | <i>Nn</i> | <i>эн</i> |
| Oo | <i>Oo</i> | <i>о</i> |
| Pp | <i>Pp</i> | <i>пэ</i> |
| Qq | <i>Qq</i> | <i>ку</i> |
| Rr | <i>Rr</i> | <i>эр</i> |
| Ss | <i>Ss</i> | <i>эс</i> |
| Tt | <i>Tt</i> | <i>тэ</i> |
| Uu | <i>Uu</i> | <i>у</i> |
| Vv | <i>Vv</i> | <i>фау</i> |
| Ww | <i>Ww</i> | <i>вэ</i> |
| Xx | <i>Xx</i> | <i>икс</i> |
| Yy | <i>Yy</i> | <i>ипсилон</i> |
| Zz | <i>Zz</i> | <i>цэт</i> |

Die Regeln des Lesens der Buchstaben und einzelner Buchstabenverbindungen

Правила чтения букв и отдельных буквосочетаний

1. Долгота и краткость гласных

Долгие гласные

- а) в открытом слоге: sagen, wo, Schule
- б) в условно-закрытом слоге, т.е. в другой позиции этот слог будет открытым: er sagt — sagen
- в) при удвоении гласных: der Saal, der Staat
- г) после гласного стоит *h*. Буква *h* в этом случае не читается: die Uhr, der Stuhl
- д) долго читается *i*, если после нее стоит *e* (*e* после *i* не читается): sieben, wieder, die Demokratie

2. Умлаут — преобразование звука.

ä — [э] der Bär

ü — язык как при [и]

губы как при [y]: für, über

ö — язык как при [е]

губы как при [о]: hören, der Löwe

3. Дифтонги — слияние двух гласных в один слог, второй звук в дифтонгах читается кратко.

ei, ai — [ай]: ein, der Mai

eu, äu — [ой]: heute, Häuser

au — [ау]: das Auto, auch

4. Буква *h*

- а) читается перед гласным в начале слова или слога: haben, wohin, erhalten
- б) не читается после гласного: früh, gehen

5. Буква *s*

- а) [з] перед гласной и между гласными: lesen, sitzen
- б) [с] в середине и конце слова das Haus, zuerst, gestern
- в) [ш] перед *p* и *t*: die Stunde, spät, besprechen
- г) *ß, ss* — [с]: wissen, die Straße, läßt

6. Буква *v*

- а) [ф] в немецких словах и приставках: viel, vier, der Vater
- б) [в] в заимствованных словах: die Universität, renovieren

7. Буква *x* — [кс]: Xerox, Alexander

8. Буква *y*

- а) [й]: Symbol, Physik
- б) [ы] в заимствованиях из русского: Krylow

9. Буквосочетание *ch*

a) [x] после *a, o, u, au*: auch, das Buch

б) [xʁ]: ich, dich, das Mädchen

10. Буквосочетание *sch* — [ʃ]: der Tisch, schwarz

11. Буквосочетание *tsh* — [tʃ]: Deutsch, tschechisch

12. Буквосочетание *ck* — [k]: die Ecke

13. Буквосочетание *ph* — [f]: das Photo, die Philosophie

14. Буквосочетание *th* — [m]: das Theater

15. Буква *q* — [kw]: die Quelle, die Frequenz

16. Буквосочетание *-tion* — [цʰен]: die Information, die Station

17. Буквосочетание *-ig* — [ухʲ]: ruhig, fertig, neugierig

18. Слова или слоги, начинающиеся с гласного или дифтонга, произносятся с твердым приступом, с новым вдохом: der Abend, real, die Hausaufgabe, aussteigen

19. Отсутствие смягчения согласных перед *i* и *e*:

дым [д]

Дима [дь]

дети [дь]

dicht [d], der Tisch [t], der Text [t], der Pelz [p], der Student [d], sind [s].

Phonetische Übungen

Фонетические упражнения

I. Прочтите слова:

ein, klein, Einheit, bei, Pleite, sein, Seide, reichen, Freiheit, Leistung

Eule, Freude, scheu, versäumen, Zeuge, neu, verbeugen, treu, Gebäude, Enttäuschung, Reue, Säule, leugnen

System, Symbol, synchron, Syntax, Süßigkeit

Revolution, Aktion, Repräsentation, Reformation, Lektion, Station, Integration

ständig, findig, neugierig, freiwillig, förmlich, köstlich, lustig, gierig, lässig, künstlich, sündig

Forschung, Verbindung, Vorwurf, Vorurteil, vier, faul, freundlich, frei, flink, feindlich, verschieden, vollständig, verwirrt, Verein, Fuß

II. Прочтите шуточные фразы и укажите, по какому принципу сгруппированы эти выражения. Для выполнения задания не требуется перевод:

1. ein eigentümlicher Einwand
2. zwei zwinkernde Zwerge
3. drei drohende Dompteure
4. vier fanatische Physiker erforschen das Phantom
5. fünf findige Fakire verstehen Volkslieder falsch
6. sechs solide Sultane sammeln Synonyme
7. sieben einsilbige Soldaten suchen Silbersäbel
8. acht artige Autofahrer arbeiten am Abend
9. neun nüchterne Nachbarn necken naive Nichte
10. zehn zornige Zöllner zanken mit dem erzürnten Zivilisten

Grüßen und Abschiedsformel

Guten Morgen!
Guten Tag!
Guten Abend!
Gute Nacht!
Hallo!
Auf Wiedersehen!
Bis bald!
Bis nachher!
Tschüss!
Danke!
Danke schön!
Bitte! Bitte sehr!
Entschuldigen Sie bitte!
Verzeihen Sie bitte!

Приветствие и прощание

Доброе утро!
Добрый день!
Добрый вечер!
Спокойной ночи!
Привет!
До свидания!
Пока!
До скорого!
Пока! (разговорное)
Спасибо!
Большое спасибо!
Пожалуйста!
Извините, пожалуйста!

Merken Sie sich folgende Ausdrücke

Обратите внимание на следующие выражения

Wie heißen Sie? — Ich heiße N.
Как Вас зовут? — Меня зовут Н.
Ich bin Student.
Я студент.
Ich bin Studentin.
Я студентка.

Ich studiere an der Universität für Bauwesen.
Я учусь в строительном университете.
Ich komme aus Russland, aus Moskau.
Я из России, из Москвы.

Zungenbrecher Скороговорки

1. Schneiders Schere schneidet scharf, scharf schneidet Schneiders Schere.
2. Der Müller mahlt in der Mühle Korn zu Mehl, Korn zu Mehl mahlt der Müller in der Mühle.
3. Der Potsdamer Postkutscher putzt den Potsdamer Postkutschkasten.
4. Hinter Heinrichs Hühnerhaus hängen hundert Hemden raus.
5. Wiener Waschweiber waschen warme weiße Wäsche.
6. In Ulm, um Ulm und um Ulm herum.
7. Bienen summen, Hummeln brummen.
8. Hans hackt Holz hinter'm Hirtenhaus.

Познакомьтесь с немецкими именами. Не забывайте о правилах чтения.

Frauenamen

Женские имена

Anna, Annemarie, Barbara, Brigitte, Christiane [kristiːɑ:n], Erika, Eva [e:fa], Elke, Gábi, Helga, Inge, Irene, Jutta, Kárla, Monika, Martina, Renáte, Rósemarie, Sabíne, Susánnne, Úta, Úrsel

Herrenamen

Мужские имена

Alexánder¹, Ártur Bernd, Dániel, Dieter, Fritz, Felix, Frank, Érich, Érwín, Günter, Gerd, Hans, Heinrich, Jan, Jörg, Klaus, Kurt, Paul, Ralf, Rudi, Udo, Uwe
Существуют похожие мужские и женские имена. Например — zum Beispiel — z. B.

Stephanie — Stephan

Johanna — Johann

Petra — Peter

Heike — Heiko

Friederíke — Friedrich

Отчества у немцев нет. Иногда имя может состоять из двух имён и даже из трёх и более:

Marie-Luise, Anne-Káthrin, Hans-Georg, Ralf-Jörg; Gustav Robert Kirchhoff, Johann Wolfgang Goethe, Wolfgang Amadeus Mozart

¹ x читается как [ks].

Lektion II

Substantiv. Artikel Существительное. Артикль

В немецком языке существительные пишутся с большой буквы. Это помогает узнать их в тексте.

Особенностью грамматического строя немецкого языка является наличие перед существительным артикля, указывающего на род, падеж и число слова. Существует артикль определенный и неопределенный. Неопределенный артикль употребляется, если слово встретилось в контексте первый раз, при повторении оно стоит уже с определенным артиклем. Неопределенный артикль имеет форму только единственного числа. В данной таблице приводятся формы артикля в именительном падеже ед. и мн.ч.

Artikel der Substantive im Nominativ

Артикль имен существительных в именительном падеже

Bestimmter Artikel

Определенный артикль

| | | |
|--|---|--|
| der — м.р. die — ж.р. das — ср.р. | der Mitarbeiter die Hochschule das Buch | <i>сотрудник</i> <i>вуз</i> <i>книга</i> |
| die $\left\{ \begin{array}{l} \text{мн.ч. м.р.} \\ \text{мн.ч. ж.р.} \\ \text{мн.ч. ср.р.} \end{array} \right.$ | die Mitarbeiter die Hochschulen die Bücher | <i>сотрудники</i> <i>вузы</i> <i>книги</i> |

Подобно определенному артиклю меняют окончание указательные местоимения **dieser**, **jeder**, **solcher**, **jener** и вопросительное местоимение **welcher**.

| | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|
| dieser <i>этот</i> | diese <i>эта</i> | dieses <i>это</i> | diese <i>эти</i> |
| jeder <i>каждый</i> | jede <i>каждая</i> | jedes <i>каждое</i> | |
| solcher <i>такой</i> | solche <i>такая</i> | solches <i>такое</i> | solche <i>такие</i> |
| jener <i>тот</i> | jene <i>та</i> | jenes <i>то</i> | jene <i>те</i> |
| welcher <i>который</i> | welche <i>которая</i> | welches <i>которое</i> | welche <i>которые</i> |

Unbestimmter Artikel Неопределенный артикль

| | | | | | |
|------|---|-------|-----------------|-------|-------------|
| ein | — | м.р. | ein Mitarbeiter | | |
| eine | — | ж.р. | eine Hochschule | | |
| ein | — | ср.р. | ein Buch | | |
| — | } | мн.ч. | { | м.р. | Mitarbeiter |
| — | | | | ж.р. | Hochschulen |
| — | | | | ср.р. | Bücher |

Аналогично неопределенному артиклю изменяют форму отрицательный артикль **kein** и притяжательные местоимения **mein, dein, sein** и др.

| | | | |
|---------------------|----------------------|---------------------|----------------------|
| kein | keine | kein | keine |
| mein <i>мой</i> | meine <i>моя</i> | mein <i>мое</i> | meine <i>моя</i> |
| dein <i>твой</i> | deine <i>твоя</i> | dein <i>твое</i> | deine <i>твоя</i> |
| sein <i>его</i> | seine <i>его</i> | sein <i>его</i> | seine <i>его</i> |

Особое внимание при изучении немецкого языка следует обратить на то, что род существительных в русском и немецком языках часто не совпадает. Узнать род существительного в немецком языке можно по форме артикля, по ряду суффиксов и по словарю. Очень часто род приходится запоминать. Несовпадение рода ведет и к несовпадению форм личных местоимений, которые заменяют существительные в тексте, и, как следствие, к искаженному пониманию смысла текста.

Например:

- das Volk народ (в нем ср. р., т.е. *оно*)
- das Gras трава (в нем. ср. р., т.е. *оно*)
- die Blume цветок (в нем. ж. р., т.е. *она*)
- der Planet планета (в нем. м. р., т.е. *он*)

Примечание: Следует различать артикль **das**, который всегда сопровождает существительное ср.р. ед.ч., и указательное местоимение **das**, которое употребляется самостоятельно и переводится словом «**это**».

Например:

Das ist mein Haus. *Это мой дом.*

Pluralbildung der Substantive

Образование множественного числа существительных

Рассмотрите модели образования множественного числа существительных:

1. — (der Bürger — die Bürger)
2. — (der Garten — die Gärten, die Mutter — die Mütter)
3. — e (der Film — die Filme)

4. -e (die Stadt — die Städte)
5. — er (das Bild — die Bilder)
6. -er (das Buch — die Bücher)
7. — (e)n (der Student — die Studenten)
8. — s (das Auto — die Autos)

Die Arbeit mit dem Wörterbuch

Работа со словарем

В словаре используются следующие обозначения рода имен существительных:

m — м.р. (der Student)

n — ср.р. (das Haus)

f — ж.р. (die Studentin)

pl — мн.ч. (die Studenten, die Studentinnen, die Häuser)

Wortbildung

Словообразование

Обратите внимание на значение существительных с суффиксом -er. Такие существительные обозначают лиц, носителей действия, лиц по профессии или роду деятельности или инструменты, приборы, предназначенные для выполнения определенных действий.

Например:

Mechaniker *механик*, Drillbohrer *дрель*.

Образование существительных женского рода со значением профессии, рода деятельности от существительных мужского рода

Часто от существительных, обозначающих род деятельности, профессию можно образовать аналог женского рода при помощи суффикса **-in**.

Например:

der Leiter — die Leiter**in**

Die Übersetzung der Komposita

Перевод сложных существительных

Сложные существительные в немецком языке переводятся на русский язык словосочетанием. Немецкие сложные существительные могут иметь в своем составе несколько корней.

Именно поэтому перевод таких существительных часто представляет трудность.